

Zeitschrift: Histoire des Alpes = Storia delle Alpi = Geschichte der Alpen
Herausgeber: Association Internationale pour l'Histoire des Alpes
Band: 13 (2008)

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Adresses des auteurs Anschriften der Autoren

Marie-Christine Bailly-Maître, UMR 6572, Laboratoire d'Archéologie Médiévale Méditerranéenne, MMSH, 5 rue du Château de l'Horloge, BP 647, F-13094 Aix-en-Provence; baillymaitre@wanadoo.fr

Stefania Bianchi, Via Franchini 5, CH-6850 Mendrisio; steffi.bianchi@bluewin.ch

Simona Boscani Leoni, Institut für Kulturforschung Graubünden, Reichsgasse 10, CH-7000 Chur; LabiSAIp, USI-Accademia di architettura, Largo Bernasconi 2, CH-6850 Mendrisio; simona.boscani@lu.unisi.ch

Manuela Canabal, Institut d'histoire de la médecine et de la santé, CMU – Université de Genève, CH-1211 Genève 4; manuela.canabal@medecine.unige.ch

Madeleine Ferrières, 22 pl. Marché, F-84170 Montoux; madeleine.ferrieres@orange.fr

Maria Heidegger, Institut für Geschichte und Ethnologie Innrain 52, A-6020 Innsbruck; maria.heidegger@uibk.ac.at

Estelle Herrscher, UMR 6578 du CNRS, Unité d'Anthropologie: adaptabilité biologique et culturelle, UMR 6578 CNRS – Université de la Méditerranée, Faculté de Médecine, Secteur Nord – Bd. Pierre Dramard, F-13916 Marseille cedex 20; estelle.herrscher@univmed.fr

Patrick Hervieu UMR 6578 du CNRS, Unité d'Anthropologie: adaptabilité biologique et culturelle, UMR 6578 CNRS – Université de la Méditerranée, Faculté de Médecine, Secteur Nord – Bd. Pierre Dramard, F-13916 Marseille cedex 20; phervieu@gmail.com

Katarina Keber, Zgodovinski Inštitut Milka Kosa ZRC SAZU, Novi trg 2, p. p. 306, SI-1000 Ljubljana; katarina.keber@zrc-sazu.si

- Lucie Martin, UMR 7041 ARSCAN «Protohistoire européenne»
MAE René Ginouvès, 21, allée de l'Université, F-92023 Nanterre cedex;
IPAS Institute of Prehistory and Archaeological Science,
Universität Basel, Spalenring 145, CH-4055 Basel;
lucie.martin@mae.u-paris10.fr
- Daniela Perco, Museo etnografico della Provincia di Belluno,
Seravella di Cesiomaggiore, I-32030 Cesiomaggiore BL;
d.perco@provincia.belluno.it
- Andrej Pleterski, Inštitut za arheologijo ZRC SAZU,
Novi trg 2, p. p. 306, SI-1000 Ljubljana; pleterski@zrc-sazu.si
- Emanuela Renzetti, Dipartimento di Scienze umane e sociali,
Università di Trento, Via Verdi 26, I-38100 Trento;
emanuela.renzetti@unitn.it
- Clà Riatsch, Romanisches Seminar, Universität Zürich, Zürichbergstrasse 8,
CH-8032 Zürich; riatsch@rom.uzh.ch
- Sylvain Sick, Université de Genève, Faculté de Médecine,
Institut d'Histoire de la Médecine et de la Santé CMU, Case postale,
CH-1211 Genève 4; sylvain.sick@medecine.unige.ch,
s-sylvain@bluewin.ch
- Rodolfo Taiani, Museo storico in Trento, Via Torre d'Augusto 35/41,
I-38100 Trento, rtaiani@museostorico.tn.it
- Christine Tourn, Université de Genève, Faculté de médecine,
Institut d'histoire de la médecine et de la santé, Chemin Thury 8,
CH-1206 Genève, christine@tourn.ch
- Marie-France Vouilloz Burnier, 8, ch. Derrey-le-Motty, CH-1806 St-Légier;
mfvouilloz@bluewin.ch
- Sonia Zanier, Université de Genève, Institut d'histoire de la médecine et de la santé
CMU, Case Postale, CH-1211 Genève 4; Sonia.Zanier@imsp.unige.ch

Modalités de paiement Zahlungsmodalitäten

Commande et diffusion de «Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen»: Association Internationale pour l'Histoire des Alpes c/o Laboratorio di Storia delle Alpi LabiSAIp, Largo Bernasconi 2, Villa Argentina, CH-6850 Mendrisio, Tél.: +41 58 666 58 19, Fax: +41 58 666 58 68, E-mail: labisalp@arch.unisi.ch. Adresse bancaire voir ci-dessous.

Bestellung und Auslieferung von «Histoire des Alpes – Storia delle Alpi – Geschichte der Alpen»: Internationale Gesellschaft für historische Alpenforschung, c/o Laboratorio di Storia delle Alpi LabiSAIp, Largo Bernasconi 2, Villa Argentina, CH-6850 Mendrisio, Tel.: +41 58 666 58 19, Fax: +41 58 666 58 68, E-mail: labisalp@arch.unisi.ch. Bankverbindung vgl. unten.

Prix annuel de l'abonnement: € 25 / CHF 40 pour les personnes individuelles, € 30 / CHF 50 pour les personnes juridiques, € 140 / CHF 200 pour les membres bienfaiteurs (inscription à l'Association et frais d'envoi compris).

Abonnementspreis: jährlich: € 25 / CHF 40 für Einzelpersonen, € 30 / CHF 50 für Institutionen, € 140 / CHF 200 für Gönner (inklusive Mitgliedschaft in der Gesellschaft und Versandkosten).

Schweiz: UBS United Bank of Switzerland, Via Pretorio 14,
CH-6900 Lugano, Konto 247-500 824.M1W
IBAN CH5800247 247500824M1W
SWIFT UBSWCHZH 69A
(Associazione Internazionale Storia delle Alpi),
Preise: CHF 40 (Einzelpersonen), CHF 50 (Institutionen).
= Compte général de l'Association, allgemeines Konto
der Gesellschaft.

- France: Banque Populaire du Dauphiné et des Alpes du Sud,
Code Banque 12807, Code Guichet 00017,
No. du Compte 01719060376,
Domiciliation BPDA Grenoble Vaillant
IBAN FR76 1680 7001 1701 7190 6037 629
SWIFT CCBPFRPPGRE
(Ass. Internationale pour l'Histoire des Alpes,
Mr. Favier LARHRA BP 47, 38040 Grenoble Cedex 9).
Prix: € 25 (personnes individuelles), € 30 (institutions).
- Italia: UniCredit Banca, Trento Maggiore,
Piazza Santa Maria Maggiore 1, 38100 Trento.
IBAN IT 29 Y02008 01801 000026315503
SWIFT UNICRITB10IN
(intestato a: Coppola Gauro, Associazione internazionale
Storia delle Alpi, Conto n. 26315 5 03).
Prezzi: € 25 (persone singole), € 30 (istituzioni).
- Österreich: HYPO Bank Tirol, Innsbruck, Bankleitzahl 57000,
Kontonummer 210 110 73859
IBAN ATIS 5700 0210 1107 3859
SWIFT HYPTA22
(Univ.-Prof. Dr. Franz Mathis,
«Historische Alpenforschung».
Preise: € 25 (Einzelpersonen), € 30 (Institutionen).
- Deutschland: Postbank Nürnberg BLZ 760 100 85, Konto Nr. 286 050 855
IBAN DE74 7601 0085 0286 0508 55
SWIFT PBNKDEFF
(Prof. Dr. Uta Lindgren, Bayreuth, Sonderkonto Alpen).
Preise: € 25 (Einzelpersonen), € 30 (Institutionen).
- Slovenija: NOVA ljubljanska banka, racun: 50100-603-41682
(ZRC SAZU, Gosposka 13, 1000 Ljubljana).
Cene: € 25 (posameznik), € 30 (ustanova).

Abonnement 2008 / Subscription 2008
Par carte de crédit / By credit card

Je souhaite souscrire un abonnement d'un an (1 numéro) à / I want to subscribe for one year (1 issue) to:

HISTOIRE DES ALPES – GESCHICHTE DER ALPEN – STORIA DELLE ALPI

Suisse:

- CHF 40.– ab. individuel
 CHF 50.– ab institutionnel

Étranger/Abroad

- € 25.– individuel
 € 30.– institutionnel

Nom/Name..... Prénom/First Name

Adresse/Address

Code Postale/Postal Code Ville/town Pays/Country

Par carte de crédit / By credit card

Visa Mastercard/Eurocard

Carte No / Card No Date d'expiration/Expiry date:
Signature

Adressez votre commande et votre paiement à l'ordre de / Send your order and payment to the order of:

Association internationale pour l'Histoire des Alpes – Services abonnements
c/o LabiSalp, Accademia di architettura, Villa Argentina, CH-6850 Mendrisio
Tel: (41) 58 666 58 19 – Fax: (41) 58 666 58 68 – e-mail: labisalp@arch.unisi.ch

Déjà parus Bereits erscheinen

- 1996/1 Des Alpes traversées aux Alpes vécues
Vom Alpenübergang zum Alpenraum
- 1997/2 Les Alpes de Slovénie
Die Alpen Sloweniens
- 1998/3 Mobilité spatiale et frontières
Räumliche Mobilität und Grenzen
- 1999/4 Voisins? Vallée d'Aoste et Valais
Nachbarn? Valle d'Aosta und Wallis
- 2000/5 Ville et montagne
Stadt und Gebirge
- 2001/6 Entre les Alpes et la mer
Zwischen den Alpen und dem Meer
- 2002/7 La culture matérielle – sources et problèmes
Die Sachkultur – Quellen und Probleme
- 2003/8 Andes – Himalaya – Alpes
Anden – Himalaja – Alpen
- 2004/9 Tourisme et changements culturels
Tourismus und kultureller Wandel
- 2005/10 L'Autriche intérieure
Im Innern Österreichs
- 2006/11 Cultures alpines
Alpine Kulturen
- 2007/12 Traditions et modernités
Tradition und Modernität

Dans la culture alimentaire alpine, l'utilisation des ressources locales croise les pratiques et les modèles véhiculés par les relations avec des lieux et des expériences externes. L'alimentation est donc à la fois l'expression de la culture matérielle locale et des valeurs identitaires et d'identification sociale et culturelle. Une expression qui se réverbère sur la culture de la santé, sur les savoirs médicaux et la pharmacopée, ainsi que sur les pratiques sanitaires mises en œuvre en faveur de la sécurité alimentaire.

Nella cultura alimentare alpina, l'uso delle risorse locali si mescola con pratiche e modelli veicolati dai contatti con luoghi ed esperienze esterne. L'alimentazione è dunque nel contempo l'espressione della cultura materiale locale e dei valori identitari e di identificazione sociale e culturale. Un'espressione che si riverbera sulla cultura della salute, sui saperi medici, sulla farmacopea, come pure sulla prassi sanitaria messa in opera a favore della sicurezza alimentare.

In der alpinen Ernährung mischt sich die Verwendung lokaler Ressourcen mit fremden Praktiken und Modellen, die von aussen durch Kontakte mit anderen Gebieten und Erfahrungen herangetragen wurden. Die Ernährung ist dadurch sowohl Ausdruck der lokalen materiellen Kultur als auch der identitätsstiftenden Werte im sozialen und kulturellen Bereich. Das spiegelt sich im Verständnis von Gesundheit, im medizinischen und pharmazeutischen Wissen, aber auch in den sanitären Einrichtungen, die der Lebensmittelsicherheit dienen.